



## **Meningococcal and HPV (combination)**

Dear Parent or Guardian:

As a parent, there is nothing more important than safeguarding your child's health. The Washington State Legislature requires us to make information available to you about meningococcal disease and human papillomavirus (HPV). Know the facts about these diseases and the vaccines available to protect your child.

### **Meningococcal Disease and Prevention**

#### **What is meningococcal disease?**

Meningococcal disease is a serious bacterial infection. Fortunately, this life-threatening illness is rare, with only 20-30 cases reported each year in Washington. The most common symptoms of the disease include fever, cough, headache, and rash. It can cause meningitis (swelling of the covering of the brain and spinal cord). The disease spreads through close contact with an infected person. Teens and young adults are more likely to get meningococcal disease, especially if they live in group settings like college dorms.

#### **How can I protect my child from meningococcal disease?**

The meningococcal conjugate vaccine, or MCV4, prevents against four types of the disease. It is a 2-dose series recommended for all children between 11 and 12 years of age, and again at 16 to 18 years of age. The meningococcal B vaccine, or MenB, is recommended for some children with rare health conditions or who are at risk during a meningococcal B outbreak.

#### **For more information about meningococcal disease and how to prevent it:**

- Washington State Department of Health: [www.doh.wa.gov/Immunization/DiseasesandVaccines/MeningitisMeningococcalDisease](http://www.doh.wa.gov/Immunization/DiseasesandVaccines/MeningitisMeningococcalDisease)
- Centers for Disease Control and Prevention: [www.cdc.gov/meningococcal](http://www.cdc.gov/meningococcal)

### **Human Papillomavirus (HPV) and Prevention**

#### **What is HPV?**

HPV is a common virus. Most people exposed to HPV will never develop health issues. But for others, HPV causes major health problems, including cervical, anal, vulvar, mouth, and throat cancer. Most infected people have no symptoms and may spread the virus without knowing it. HPV spreads mainly through sexual contact.

#### **How can I protect my child from HPV?**

Make sure your child gets the HPV vaccine. The vaccine is highly effective. The HPV vaccine can prevent infection from some of the most common and serious types of HPV that cause cancer and genital warts. The vaccine does not get rid of existing HPV infections.

#### **Who should get the vaccine and when should they get it?**

Because the immunization is more effective when given at younger ages, 9 through 14 year olds need 2 doses. Those starting at 15 or older need three doses. The recommended age is 11 or 12. HPV vaccine may be given up to age 26.

#### **For more information on HPV, the vaccine, and cervical cancer:**

- Washington State Department of Health: [www.doh.wa.gov/hpv](http://www.doh.wa.gov/hpv)
- Centers for Disease Control & Prevention: [www.cdc.gov/hpv](http://www.cdc.gov/hpv)
- American Cancer Society: [www.cancer.org](http://www.cancer.org)

### **Where can I find the meningococcal and HPV vaccines?**

Talk to your healthcare provider about the vaccines your child needs. In addition to meningococcal and HPV, your preteen should receive Tdap. Washington offers vaccines at no cost to kids through age 18. Providers may charge an office visit fee or administration fee to give the vaccine. If you can't afford these fees, you can ask to have them waived.

Sincerely,

White Salmon Valley School District

## **Meningococcal and HPV (combination)**

Estimado padre o tutor:

Como padre, no hay nada más importante que proteger la salud de su hijo. La Legislatura del Estado de Washington nos exige que proporcionemos información sobre la enfermedad meningocócica y el virus del papiloma humano (VPH). Conozca los hechos sobre estas enfermedades y las vacunas disponibles para proteger a su hijo o hija.

### **Enfermedad Meningocócica y su Prevención**

#### **¿Qué es la enfermedad meningocócica?**

La enfermedad meningocócica es una infección bacteriana grave. Afortunadamente, esta enfermedad potencialmente mortal es rara, con sólo 20 a 30 casos reportados cada año en Washington. Los síntomas más comunes de la enfermedad incluyen fiebre, tos, dolor de cabeza y erupción en la piel. Puede causar meningitis (hinchazón de la cubierta del cerebro y la médula espinal). La enfermedad se propaga a través del contacto cercano con una persona infectada. Los adolescentes y adultos jóvenes son más propensos a contraer la enfermedad meningocócica, especialmente si viven en entornos grupales, como residencias universitarias.

#### **¿Cómo puedo proteger a mi hijo o hija de la enfermedad meningocócica?**

La vacuna conjugada antimeningocócica, o MCV4, previene cuatro tipos diferentes de la enfermedad. Es una serie de dos dosis y se recomienda para todos los niños entre las edades de 11 y 12 años, y se vuelve a recomendar entre los 16 y 18 años de edad. La vacuna contra el meningococo B, o MenB, se recomienda para algunos niños o adolescentes con problemas de salud muy raros o para aquellos que están en riesgo durante un brote de meningococo B.

#### **Obtenga más información sobre la enfermedad meningocócica y cómo prevenirla:**

- Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades: [www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/Meningitis/](http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/Meningitis/)
- Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos: <https://espanol.vaccines.gov/>

### **Prevención del Virus del Papiloma Humano (VPH)**

#### **¿Qué es el VPH?**

El VPH es un virus común. La mayoría de las personas expuestas al VPH nunca desarrollarán problemas de salud. Pero para otros, el VPH causa problemas de salud serios, como cáncer de cuello uterino, anal, de la vulva, boca y garganta. La mayoría de las personas infectadas no tienen síntomas y pueden diseminar el virus sin saberlo. El VPH se propaga principalmente a través del contacto sexual.

#### **¿Cómo puedo proteger a mi hijo o hija del VPH?**

Asegúrese de que su hijo reciba la vacuna contra el VPH. La vacuna es muy efectiva. La vacuna contra el VPH puede prevenir la infección de algunos de los tipos de VPH más comunes y graves que causan cáncer y verrugas genitales. La vacuna no elimina las infecciones de VPH existentes.

#### **¿Quién debería vacunarse y cuándo deberían recibir la vacuna?**

Debido a que la vacuna es más efectiva cuando se administra a edades más tempranas, los niños y niñas de 9 a 14 años necesitan 2 dosis. Quienes comienzan la serie a los 15 años de edad o después, necesitan tres dosis. La edad recomendada es 11 o 12. La vacuna contra el VPH puede administrarse hasta los 26 años.

#### **Obtenga más información sobre el VPH, la vacuna y el cáncer de cuello uterino:**

- Departamento de Salud del Estado de Washington: [www.doh.wa.gov/hpv](http://www.doh.wa.gov/hpv)
- Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades: [www.cdc.gov/Spanish/especialesCDC/PrevengaVPH/](http://www.cdc.gov/Spanish/especialesCDC/PrevengaVPH/)
- La Sociedad Americana contra el Cáncer: [www.cancer.org/es/](http://www.cancer.org/es/)

#### **¿Dónde puedo encontrar las vacunas contra el meningococo y el VPH?**

Hable con su proveedor de atención médica sobre las vacunas que su hijo o hija necesitan. Además del meningococo y el VPH, su hijo o hija preadolescente debe recibir Tdap. Washington ofrece vacunas sin costo a los niños hasta la edad de 18 años. Los proveedores pueden cobrar una tarifa por la visita al consultorio o una tarifa para administrar la vacuna. Si no puede pagar estas tarifas, puede solicitar que cancelen estas tarifas.

Sinceramente,

White Salmon Valley School District